

julien grossmann





photos:
Stella Art Foundation,
International Biennale
Qui Vive?
Moscow, Russia



Situated on minimalist turntables, different island models slowly revolve while corresponding tracks are played from the records on which they sit. The six instrumental pieces composed for this diorama are each based on a different scale and tuning system, borrowed from diverse areas of the world. Exploiting both the esthetical specificities of these scales and their referential capacities, the work plays on the elaboration of a musical cartography, at the crossroad of phantasms and cultural realities.

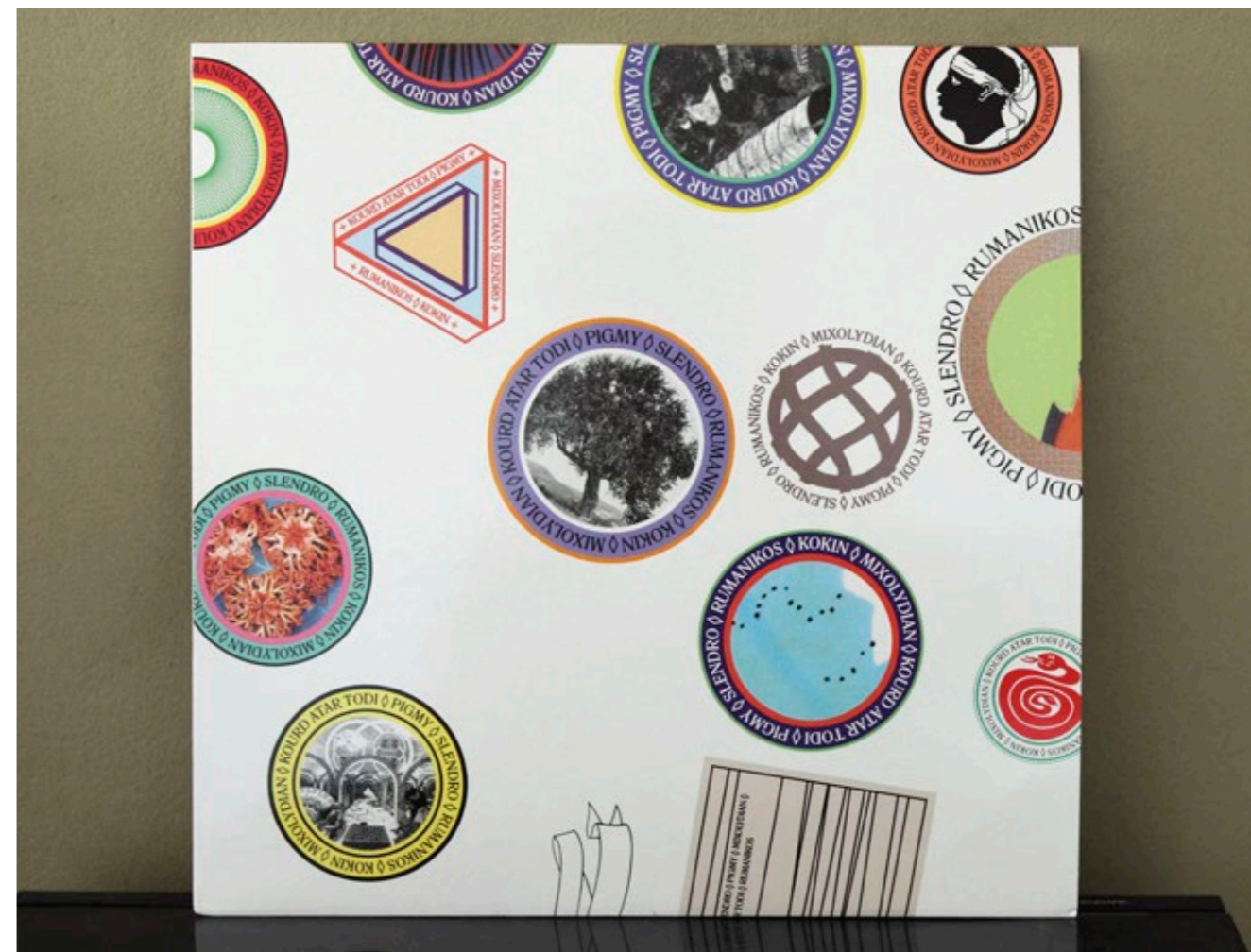
– *Rapid prototyping, six musical tracks engraved onto vinyl records, customized turntables, electronics, metal stands, Plexiglas casings... Variable dimensions*

Différentes îles, petites maquettes chacune placée au centre d'un disque vinyle, tournent lentement lorsqu'est lu le morceau de musique gravé à leur périphérie. Les six pièces instrumentales qui émanent cycliquement de ce diorama sont chacune composées sur une gamme ou un système d'accord différent, originaire de diverses régions du monde. Exploitant à la fois les spécificités esthétiques de ces gammes et leurs capacités référentielles, ce travail joue sur l'élaboration d'une cartographie musicale à la croisée de fantasmes et de réalités culturelles.

– *Prototypage rapide, six morceaux de musique gravés sur disques vinyles, tourne-disques modifiés, système électronique, supports en métal, capots en Plexiglass... Dimensions variables*



RUMANIKOS, KOKIN, MIXOLYDIAN, KOURD ATAR, PIGMY, SLENDRO 2011 vinyl record



This project began while exploring a multiplicity of musical scales from around the globe: these patterns of notes forming a sort of grammatical structure through which music is commonly played or composed. It deals with the way these scales most often evoke the particular geography and identity of the cultural region from which they originate. How, through something as purely physical as a series of tones, one can associate a melody to a certain region of the world? Playing with the evocative capacities of six chosen scales and tuning systems from around the globe, the six tracks present on this record, and originally composed for the

installation Kokin (...) Slendro, constitute a musical cartography proposing to the listener an equivocal form of acoustic tourism

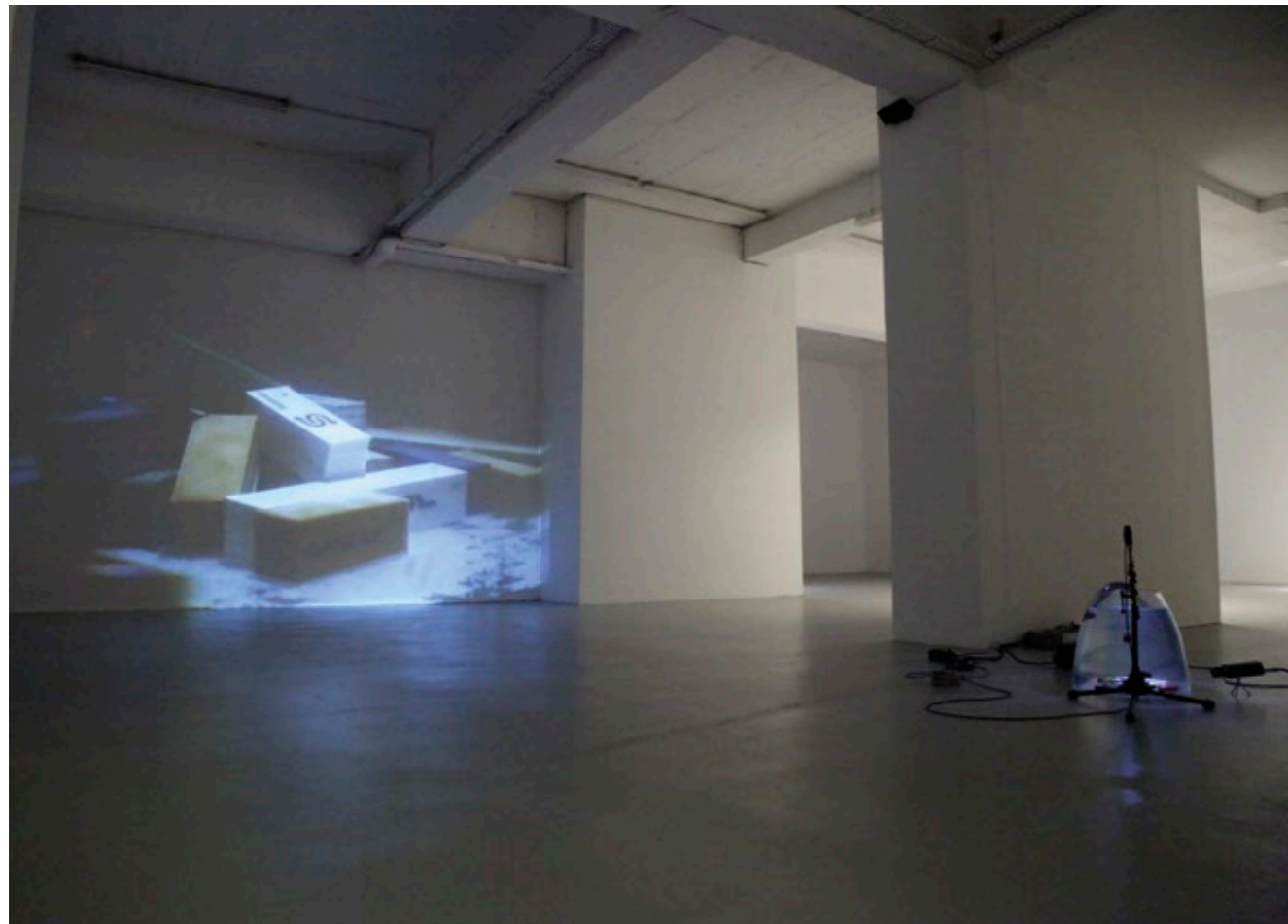
Ce projet débuta avec l'exploration d'une multitude de gammes musicales provenant de diverses régions du monde: ces suites de notes formant une sorte de grammaire sur laquelle se fonde la plus grande variété de musique. Le projet exploite la capacité de ces gammes à évoquer la géographie et l'identité des régions culturelles dont elles proviennent. Comment un phénomène aussi abstrait qu'une différence de hauteur de

l'une des quelques notes d'une gamme peut-il mener l'auditeur à penser à un point du globe plutôt qu'un autre? Jouant de l'imaginaire ainsi développé par le biais des gammes et systèmes d'accord employés, les six morceaux de ce disque, initialement composés pour l'installation Kokin (...) Slendro, proposent une forme équivoque de tourisme acoustique.

– Disque vinyle, édition de 350 exemplaires numérotés, avec un design graphic signé Boy Vereecken et un texte de James Beckett

GOODBYE MUMBAI
2010
mixed media installation

photos:
Never Ending
Centre Faux-Mouvement
Metz, France



In the summer of 2010, a cargo boat dumped out more than 300 industrial containers in the Arabian Sea after crashing with another boat while leaving Mumbai's harbour. This installation is a phantasmal construction triggered by a picture of the accident. In the exhibition *Never Ending*, the visitors entering the space were first confronted to the retro-projected video and could only later on discover the dispositive that generated it, after having gone through part of the exhibition.

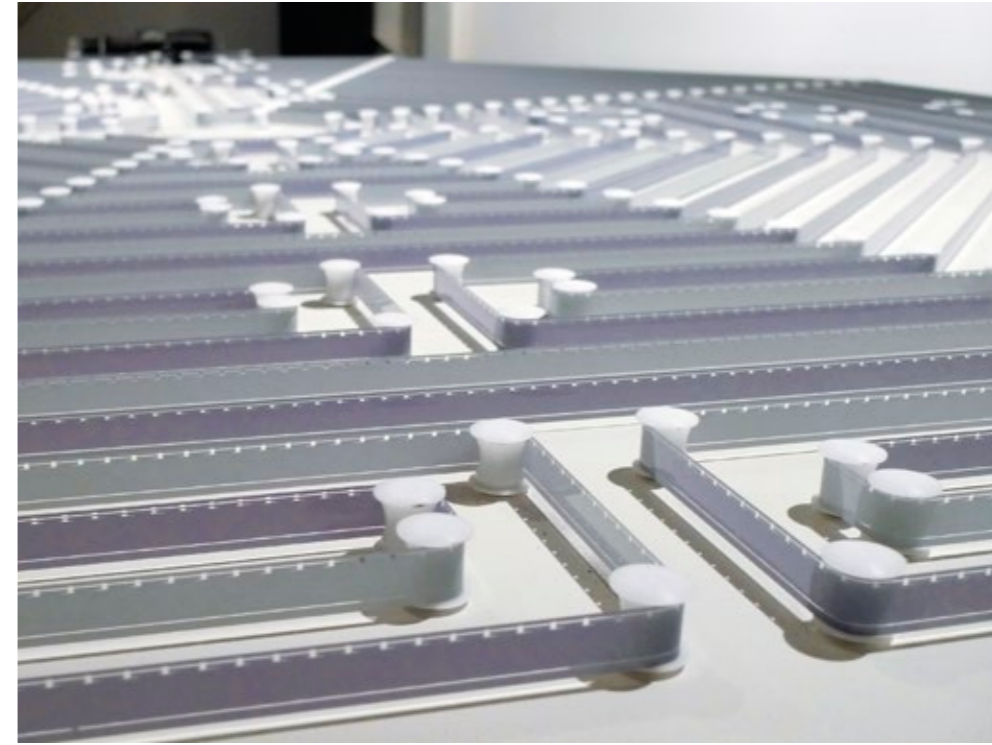
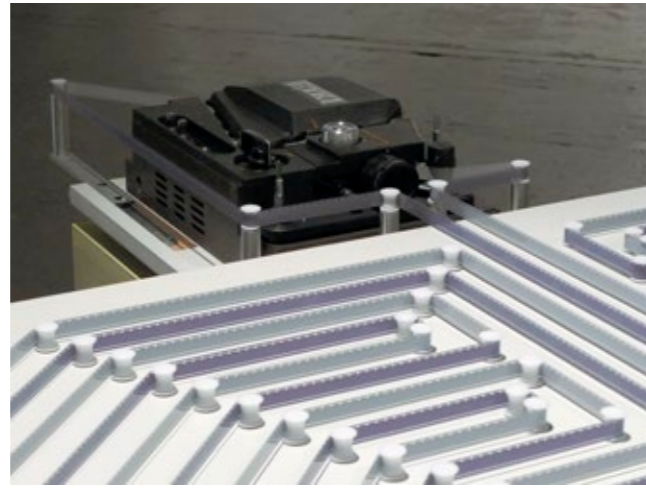


– *Water tank, water, pump, industrial container models, video camera, hydrophone, guitar pedal effects, flashlight, video projector, speakers... Variable dimensions*

Durant l'été 2010, un cargo a déversé plus de 300 containers industriels dans la mer d'Oman après avoir heurté un autre navire en quittant le port de Bombay. Cette installation est une construction fantasmatique dérivant d'une photo de presse de l'accident. Lors de l'exposition *Never Ending*, les visiteurs étaient d'abord confrontés à la vidéo, rétro-projetée à grande échelle, avant de découvrir le dispositif la générant plus loin dans l'exposition.

– *Réservoir en verre, eau, pompe électrique, maquettes de containers, hydrophone, pédales d'effets pour guitare électrique, haut-parleurs, caméra, projecteur vidéo, lampe de poche... Dimensions variables*

IF I HAD KNOWN
2010
installation



Coming out from a 16mm projector, a long loop of film is deployed into space to draw a vast figure of a labyrinth constantly turning on an octagonal board.

– 16mm film projector, blank audio film, wood structure, 320 wheels, electronics...
310 x 240 x 80 cm

Entrainée par un projecteur de cinéma 16mm, une longue boucle de film vierge circule selon un motif labyrinthique sur un support octogonal.

– Projecteur 16mm, film audio vierge, structure en bois, 320 roulettes, système électronique...
310 x 240 x 80 cm

photos:
Moving Worlds
Triennale Roundabout
Luxembourg

<https://vimeo.com/30217128>

THE ALPINE PRIDE
2011
sound installation

<https://vimeo.com/30216650>



photos:
Vibrating Revivals
Künstlerhaus Bethanien
Berlin, Germany



Three Nagra reel-to-reel tape players, emblematic 'made in Switzerland' field recording machines, play a long loop of magnetic tape, drawing on the wall the silhouette of a large mountainous massif. The recorded music, thus played as three separate tracks, is solely composed of Alpine horns.

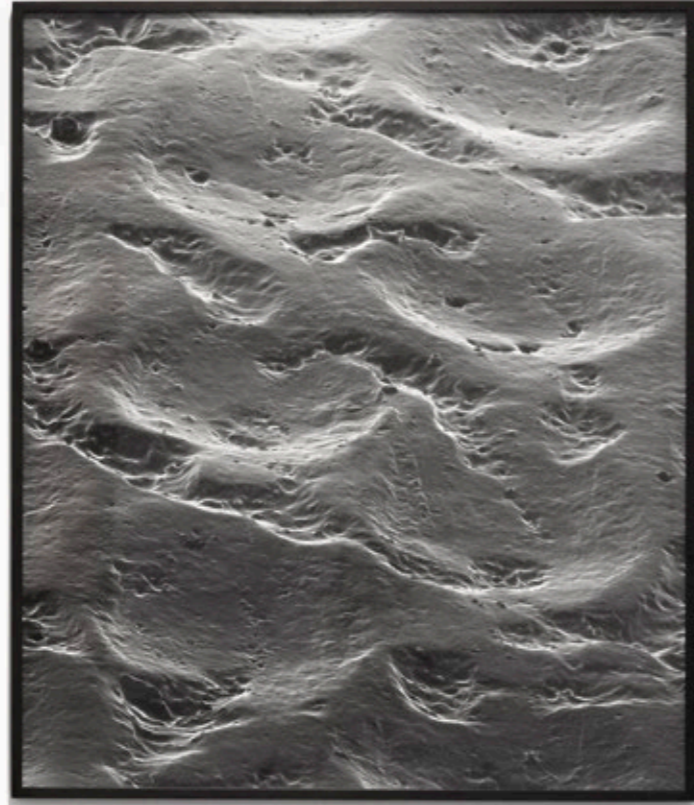
– **3 Nagra reel-to-reel tape players, wheels, magnetic tape, composition for alpine horn. 10 meters wide.**

Trois magnétophones Nagra, machines emblématiques 'fabriquées en Suisse' dédiées à la prise de son sur le terrain, dessinent sur le mur la silhouette d'un vaste massif montagneux. La musique qu'ils diffusent ainsi en trois pistes distinctes est uniquement composée de cor des Alpes.

– *3 magnétophones Nagra, roulettes, bande magnétique, composition pour cor des Alpes. 10 mètres de large.*



THE FIELDS OF RECORDING
2011
photographs, micrographs



The Fields of Recording

(Christian Leden, Alfred Leber and Hans Helfritz, here seen with micrographs of audio recordings)

Series of three duets composed each of an archive photograph and of a micrograph.

On the left are shown portraits of three pioneers of ethnologic recording who, from Europe, travelled the world in the early 20th century to document certain musical traditions. On the right, the photographs realized with a microscope show at a large scale a fragment of the matter of an audio recording either on wax cylinder or vinyl record.

– Archive photographs and micrographs. Each diptych: 26 x 30 and 108 x 126 cm, fine art prints, framed.

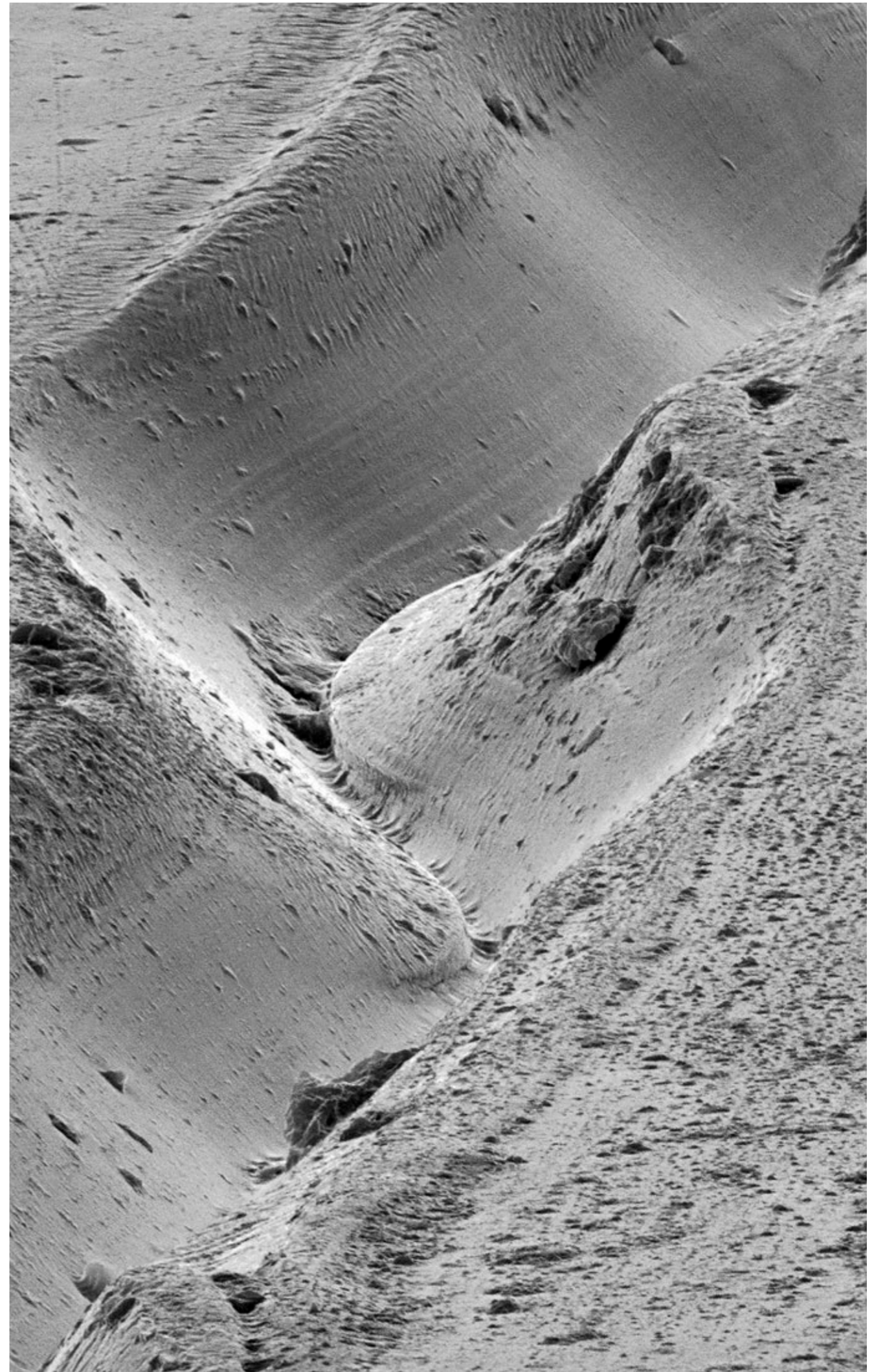
Série de trois diptyques composés chacun d'une photographie d'archive et d'une micrographie.

À gauche, se trouvent des portraits de trois pionniers de l'enregistrement sonore ethnologique qui, au début du 20ème siècle, ont parcouru le monde depuis l'Europe pour documenter certaines traditions musicales. À droite, des photographies réalisées au microscope présentent à grande échelle des fragments d'enregistrements audio analogiques réalisés sur cylindre de cire ou disque vinyle.

– Photographies d'archive et micrographies. Chaque diptyque : 26 x 30 et 108 x 126 cm, fine art print, encadré.

photos:
Vibrating Revivals
Künstlerhaus Bethanien
Berlin, Germany



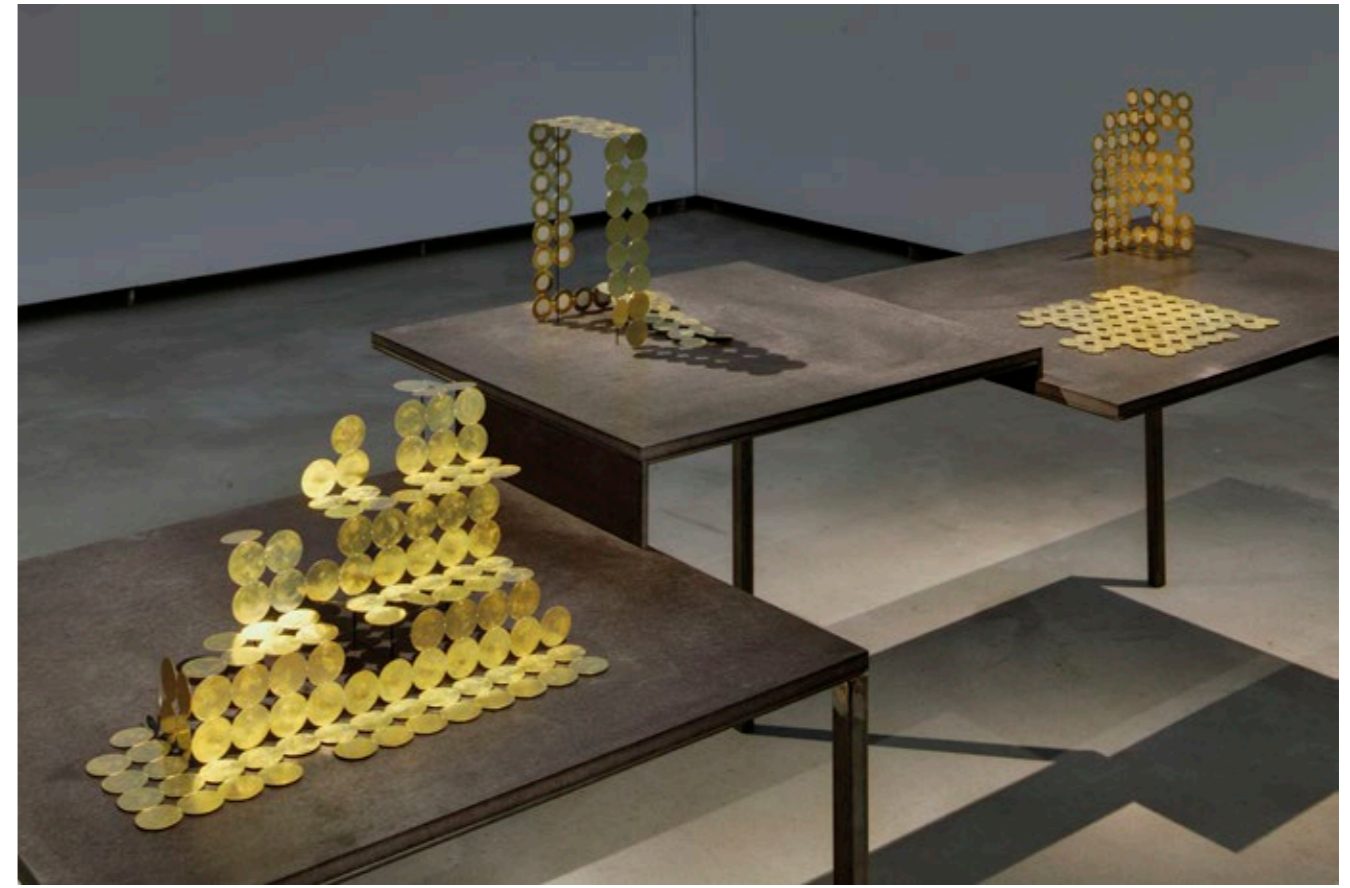


FOUR AND ONE WAYS TO DISPLAY AN OLD
PERUVIAN RECORDING
2011
sound installation



photos:
Vibrating Revivals
Künstlerhaus Bethanien
Berlin, Germany

<https://vimeo.com/30210697>



The installation displays four assemblages of piezoelectric discs that function as sound diffusers by entering into vibration. One of the very first musical recordings realized in Peru (Serranita, recorded by Hans Heinrich Brüning in 1910 in a rural region of the Peruvian coastline) can be heard through the structures.

– **Piezoelectric discs, audio player, waxed wood and metal stand. Audio loop: 1'33. Dimensions: 290 x 90 x 120 cm**

Quatre assemblages de disques piézo-électriques fonctionnent comme des diffuseurs sonores en entrent en vibration. L'un des tout premiers enregistrements réalisé au Pérou (Serranita, enregistré par Hans Heinrich Brüning en 1910 dans une région rurale de la côté péruvienne) peut être écouté au travers de la structure.

– *Disques piézo-électriques, lecteur audio, bois ciré et support en métal. Boucle audio : 1'33. Dimensions : 290 x 90 x 120 cm*



A TWO DIMENSIONAL GEOGRAPHY OF THE GREAT BEYOND
2012
edition

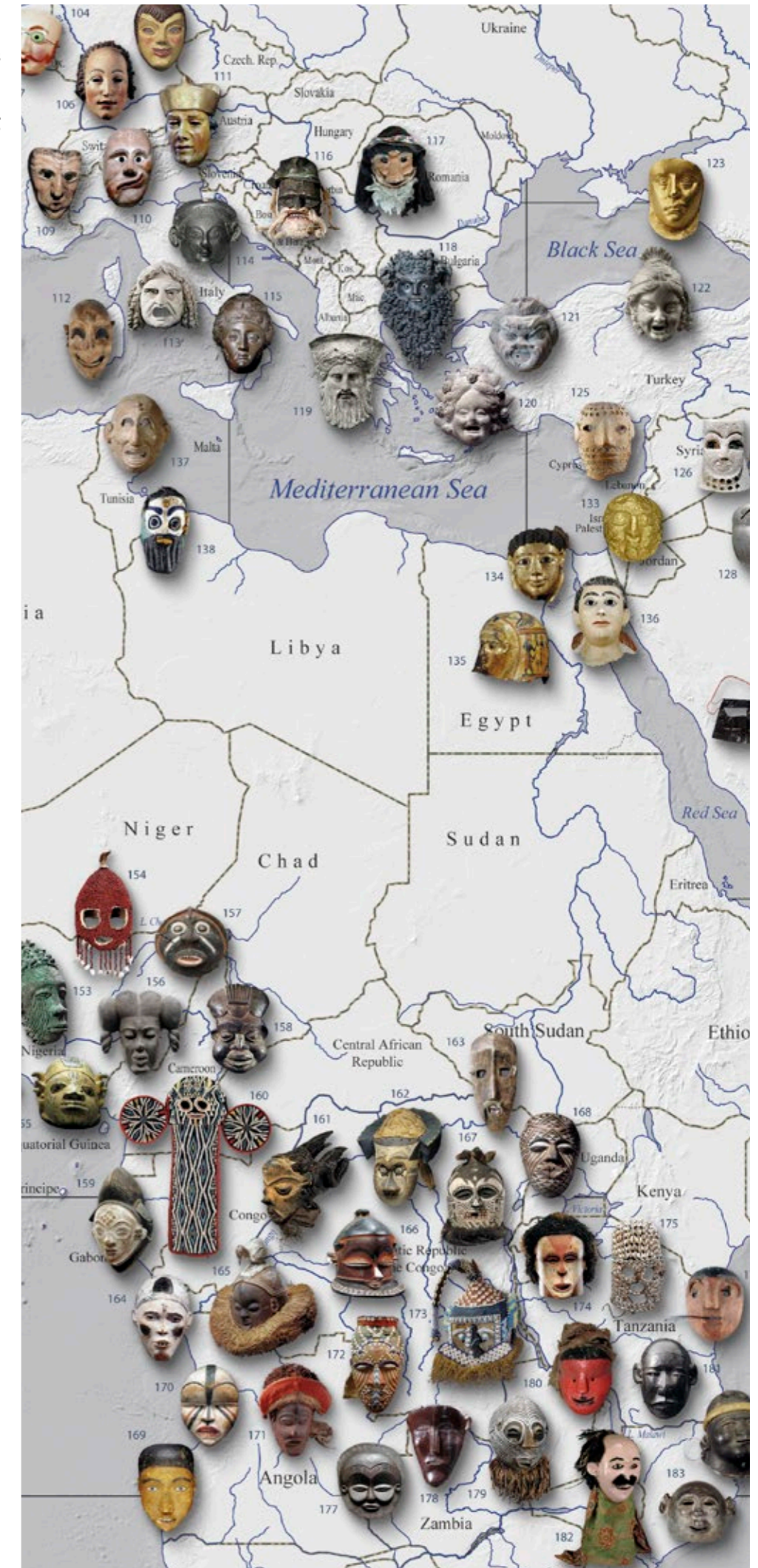


A Two Dimensional Geography of the Great Beyond consists of a large world map – a sort of ubiquitous cartography gathering pictures of a variety of masks and other face-like objects from all times and purposes, each placed at its spot of origin. 316 objects were selected from a large variety of public and private collections around the world, and placed back on the map, becoming a cultural icon to a geographic region.

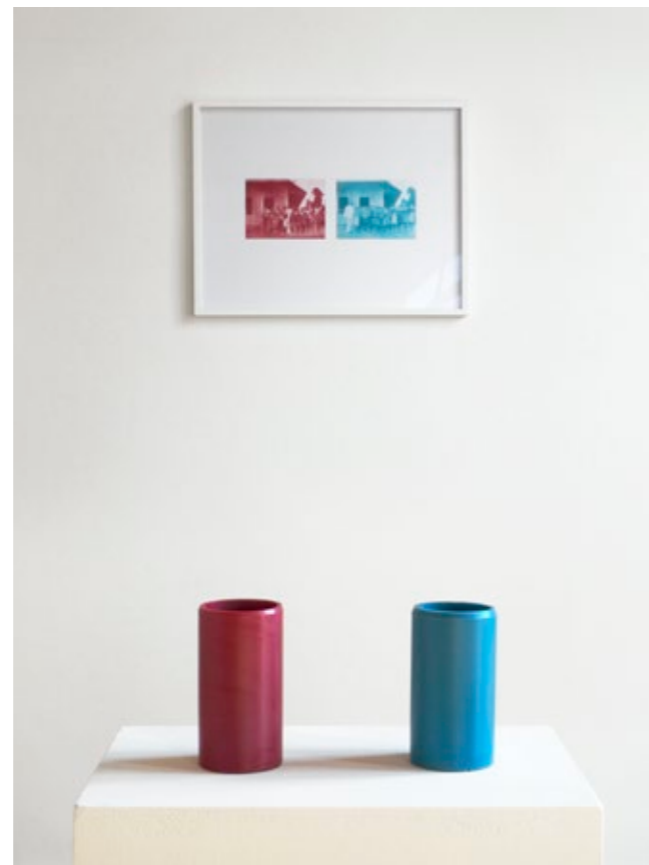
- *Offset print, 135 x 98 cm. Edition of 1000 copies, 900 folded into a slipcase, and 100 rolled in tubes. Graphic design by Marthe Prins; produced in the context of the project Space Invaders, with the Casino Luxembourg*

A Two Dimensional Geography of the Great Beyond (Une géographie en deux dimensions de l'au-delà) consiste en une large carte du monde – représentation ubiquiste rassemblant une variété de masques et autres artefacts à visage, de diverses époques et fonctions, chacun placé sur son lieu d'origine. 316 objets ont été sélectionnés parmi de multiples collections publiques ou privées à travers le monde, puis replacés sur la carte, devenant une sorte d'icône pour une région géographique.

- *Impression offset, 135 x 98 cm. Edition de 1000 exemplaires, dont 900 pliés dans une pochette et 100 en rouleaux. Graphisme par Marthe Prins ; produit dans le contexte du projet Space Invaders, avec le Casino Luxembourg*



THE DRIFT
2012
mixed media installation



photos:
We Notice No Disturbances
Kunstverein Göttingen
Göttingen, Germany



A short music piece for brass instruments and conch shells was composed, echoing two archive photographs that document the same group of teenagers playing in front of their school, in New Guinea, conches (in 1927), and brasses (in 1930). Each track was recorded onto a wax cylinder, medium employed for the original recordings of the orchestra, with two colours of wax currently used to cast copies of old ethnographic recordings. Both channels constitute the soundtrack of an anaglyphic video screened on a monitor: a still shot of the sea where the matching red and cyan channels produce colour gaps as waves approach the camera. Listening through headphones,

the left channel plays the red cylinder, solely composed of brasses – hornpipes, trombones, tubas – while the right channel diffuses the cyan cylinder, solely composed of conches sounds. As a historical reinterpretation unifying the presented scenes, the installation confronts two obsolete techniques to simulate spatial depth to a more fundamental question of distance in cultural perception.

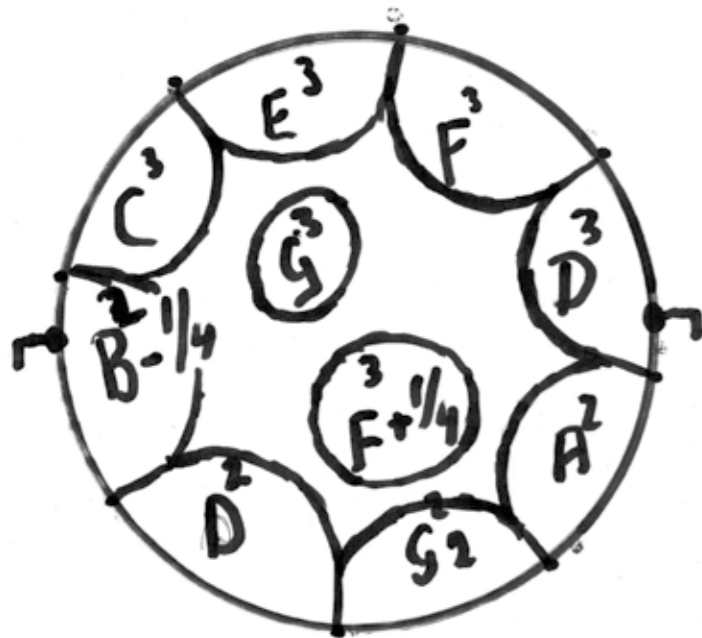
– *C-Print, 60 x 46 cm, framed (recolorized archive photographs of Heinrich Zahn's mission in New Guinea, 1927, 1930); two wax cylinders (composition for brass and conches); anaglyph video, stereo sound, 2'55, looped.*

Une courte pièce sonore a été composée pour cuivres et conques, en écho à deux photographies d'archive documentant le même groupe de musiciens jouant devant leur école en Nouvelle Guinée des conques (en 1927), et des cuivres (en 1930). Enregistrée chacune sur un cylindres de cire, medium utilisé pour les enregistrements originaux de l'orchestre présenté, les deux pistes constituent la bande sonore d'une vidéo anaglyphique présentée sur un moniteur – un plan fixe de la mer, dont les vagues produisent des perturbations colorées rouge et cyan. Écoulé au casque, le canal gauche diffuse le cylindre rouge, composé uniquement de cuivres – trompettes, trombones, tubas – et le canal droit diffuse le cylindre cyan, composé exclusivement de sons de conques. Comme une réinterprétation historique unifiant

les scènes archivées, cette installation confronte deux techniques obsolètes pour simuler la profondeur spatiale – l'une visuelle, l'autre sonore – à une question plus fondamentale de distance dans la perception culturelle.

– *C-Print, 60 x 46 cm, encadré (photographies d'archives recolorisées de la mission de Heinrich Zahn en Nouvelle Guinée, 1927, 1930); deux cylindres de cire (composition pour cuivres et conques); vidéo anaglyphique, son stéréo, 2'55, lue en boucle.*

FINAL SCETCH



A steel-drum, of which the usual chromatic scale has been altered to a Persian-Arabic maqam, Rast, slowly plays a cyclical melody via a mechanical system placed inside the instrument. Displaying in strata's the different layers of its making process (from an oil-drum to a steel-drum), the work and its specific tuning shifts the geographic origin and common evocations of this Caribbean symbol toward the Middle-East - and this region's frequent associations to oil geostrategies. The title, *La malédiction des ressources* (resource curse), refers to an economic paradox whereby countries rich in natural resources (oil, gas, minerals...) tend to have more difficulty

with growth than countries with less abundant resources, as their financial benefits increase volatility and accrued political instability.

- *Oil drum, steel-drum, mechanical system, electronics;*
Ø 58 x 28 and Ø 58 x 62 cm

Un steel-drum dont la gamme musicale a été altérée en un maqam perse-arabe, Rast, joue une mélodie cyclique grâce à un système mécanique placé à l'intérieur de l'instrument. Dévoilant en strates les différentes étapes de sa fabrication (du baril de pétrole au steel-drum), l'instrument, avec son accordage particulier, perturbe l'origine géographique et les connotations de ce symbole des caraïbes en l'associant au Moyen-Orient - et ses

questions géostratégiques. Le titre *La malédiction des ressources* fait référence à un paradoxe économique selon lequel les pays riches en ressources naturelles (pétrole, gaz, minéraux...) ont tendance à connaître une croissance plus difficile que les pays au sous-sol moins généreux, car les bénéfices qui en émanent accroissent la volatilité de leur marché et sont source d'instabilité politique.

- *Baril de pétrole, steel-drum, système mécanique, électronique...*
Dimensions : Ø 58 x 28 et Ø 58 x 62



drawing:
Final sketch by Mr Kino
for the notes placement

photo:
test installation at
Komplot, Brussels

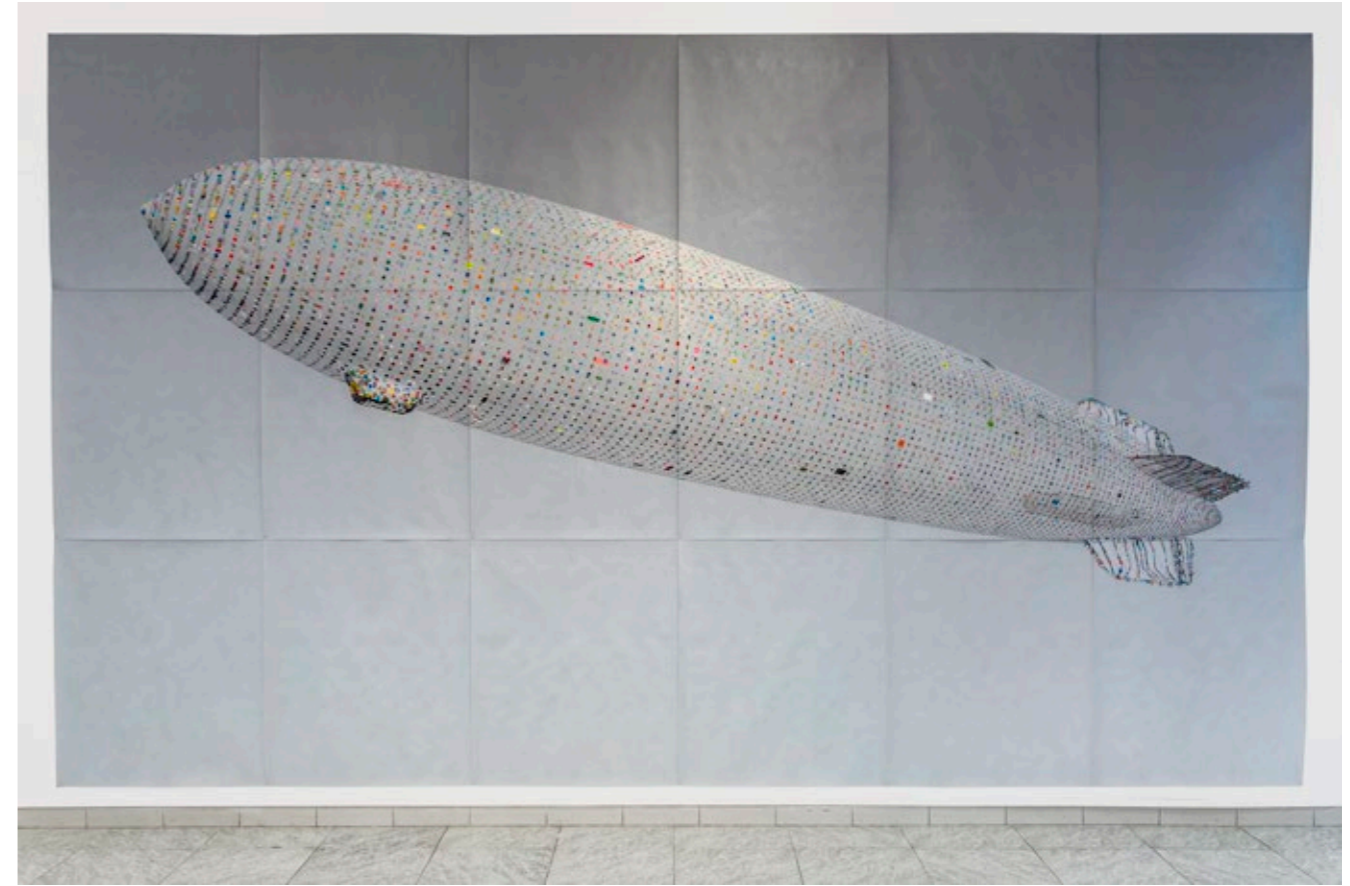


TROPICAL RACE (TR4)
2013
inkjet prints on Tyvek



1.

photos:
Dakar Biennale, except
1 Tent Rotterdam © Aad
Hoogendoorn



Large scale print of a Zepplin-like object whose structure is fabricated from a vast collection of banana labels. The variety of labels (more than 10.000 different ones) makes a graphic constellation of the world's banana producers, gathered into a sort of museum-object. Tropical Race is the generic name given to a disease that recurrently threatens the global banana industry, as the monoculture of the same species all over the world facilitates its propagation across different plantations. The dominant banana cultivar in the 50's, Gros Michel, was nearly wiped out due to Tropical Race, while its current alternative, found as an emergency replacement to satisfy the world's

market, is currently threatened by a new version (TR4) of the disease. The airship presented as peacefully floating in this work, was once a popular symbol in fantasies of utopian futures, but later encountered a series of catastrophes that put an end to its ascension – the last being the explosion of the LZ129 Hindenburg in 1937.

– 18 inkjet prints on Tyvek ; 400 x 675 cm, dimensions can vary according to specific edition

Large impression sur Tyvek d'un objet évoquant un dirigeable, dont la structure est entièrement composée d'étiquettes de bananes. La grande variété d'étiquettes (plus de 10.000 différentes) forme une constellation graphique

des producteurs de bananes mondiaux, rassemblés en une sorte d'objet-musée. Tropical Race est le nom générique donné à une maladie qui menace l'industrie de la banane de manière récurrente, notamment car la monoculture de la même variété dans la majorité des plantations à travers le monde facilite sa propagation. L'espèce dominante dans les années cinquante, la banane Gros Michel, a pratiquement disparue suite à Tropical Race, tandis que son alternative actuelle, alors adoptée dans l'urgence pour satisfaire la demande mondiale est aujourd'hui menacée par la nouvelle forme (TR4) de la maladie. Si le dirigeable a jadis contribué aux représentations populaires des utopies futures, sa courte histoire fut plus tard malmenée par une série d'accidents dont le plus célèbre, l'explosion du LZ129 Hindenburg en

1937, porta un coup fatal à son développement.

– 18 tirages jet d'encre sur Tyvek. 400 x 675 cm, dimensions variables selon édition





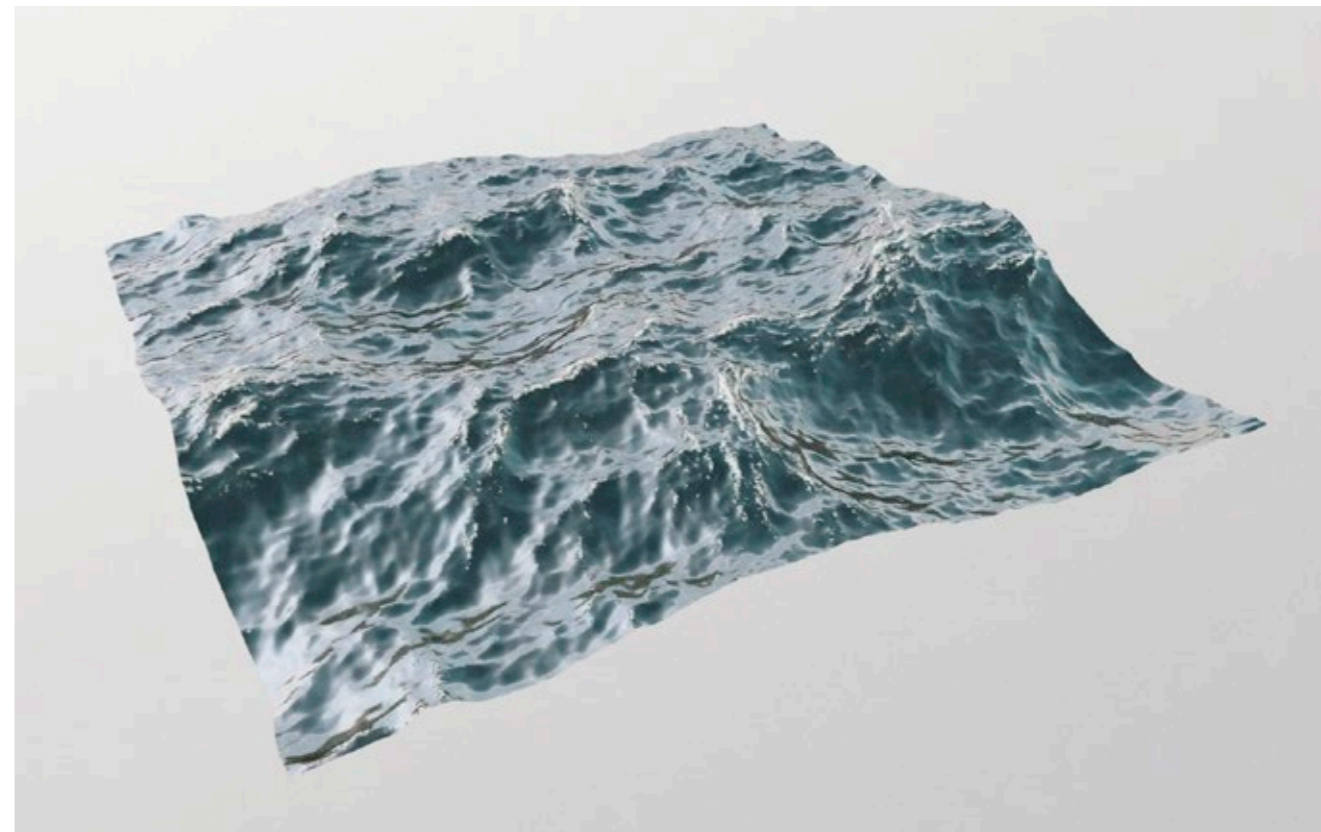
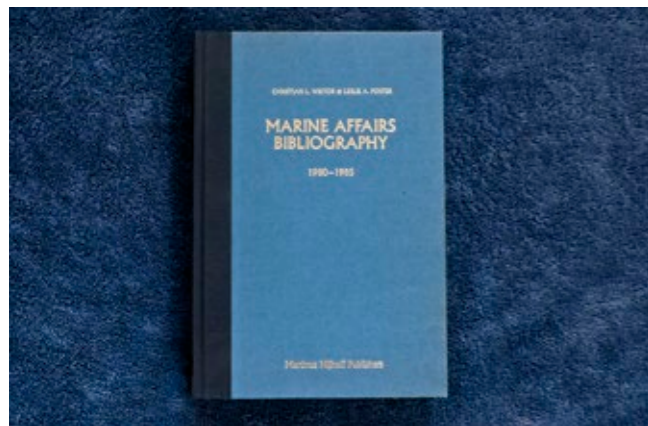
The mechanical ticking sound of a thermo-hygrograph, typically used in museums to check the climate of rooms where sensitive works are on display, is processed and amplified, giving the local space a much wider, worrisome, atmospheric character.

– **drum thermo-hygrograph, ink, sound system, pedestal**

Le tic-tac sonore produit par la mécanique d'un thermo-hygrographe (appareil souvent utilisé dans les musées pour contrôler le climat d'espaces où des œuvres sensibles sont exposées) est altéré puis amplifié, lui conférant un caractère atmosphérique, vaste et inquiétant.

– *thermo-hygrographe à tambour, encre, système sonore, socle*

MARINE AFFAIRS
2013-2014
video installation



Marine Affairs' minimalist video shows a fragment of an ocean slowly evolving over time and manifesting subtle visual events: a variety of images related to the history of law making, usages, delimitations, controls and conflicts for and within the seas and oceans appears and dissolves in place of the water on a subliminal mode. The main element in the soundtrack is a voice enunciating the references of thousands of books and documents mentioned in the Marine Affairs Bibliography

published by Martinus Nijhoff, which gathers the entries of a vast amount of literature tied to the enterprise of regulation within the oceanic and maritime space.

– **HD video with audio stream in shuffle play, standing screen, stools.**

Based on the book Marine Affairs Bibliography: a Comprehensive Index to Marine Law and Policy Literature Cumulation, by Christian L. Wiktor & Leslie A. Foster).

La vidéo minimaliste de Marine Affairs présente un fragment d'océan – un carré d'eau en mouvement évoluant naturellement au fil du temps – tandis que divers événements visuels se manifestent subtilement à sa surface. Une variété d'images liées à l'histoire de la législation, des usages, des délimitations, des structures de contrôle et des conflits au sein du milieu océanique apparaissent, puis se dissolvent dans les mouvements de l'eau. Dominant la bande sonore, une voix énonce successivement la référence, l'auteur, le titre et l'année de milliers d'ouvrages et documents mentionnés

dans la Bibliographie des Affaires Maritimes publiée par Martinus Nijhoff, regroupant les entrées d'un vaste ensemble de littérature lié à l'entreprise de régulation des espaces océaniques et maritimes.

– *Vidéo HD avec flux sonore lu en shuffle, écran, tabourets.*

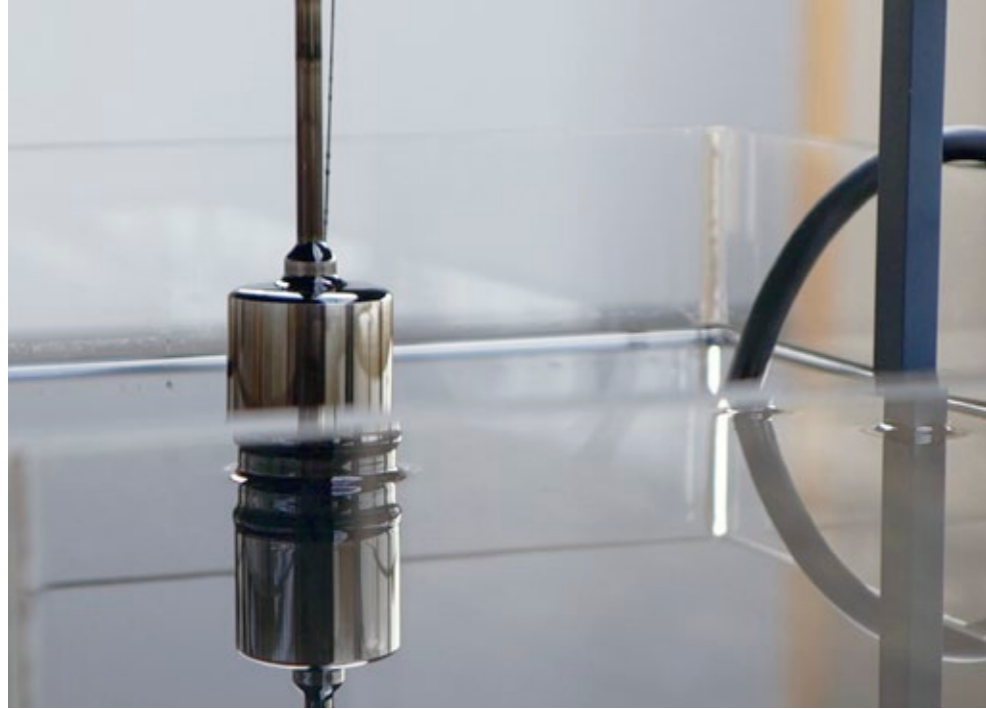
Basé sur le livre Marine Affairs Bibliography : a Comprehensive Index to Marine Law and Policy Literature Cumulation, by Christian L. Wiktor & Leslie A. Foster).

<http://vimeo.com/108645325>

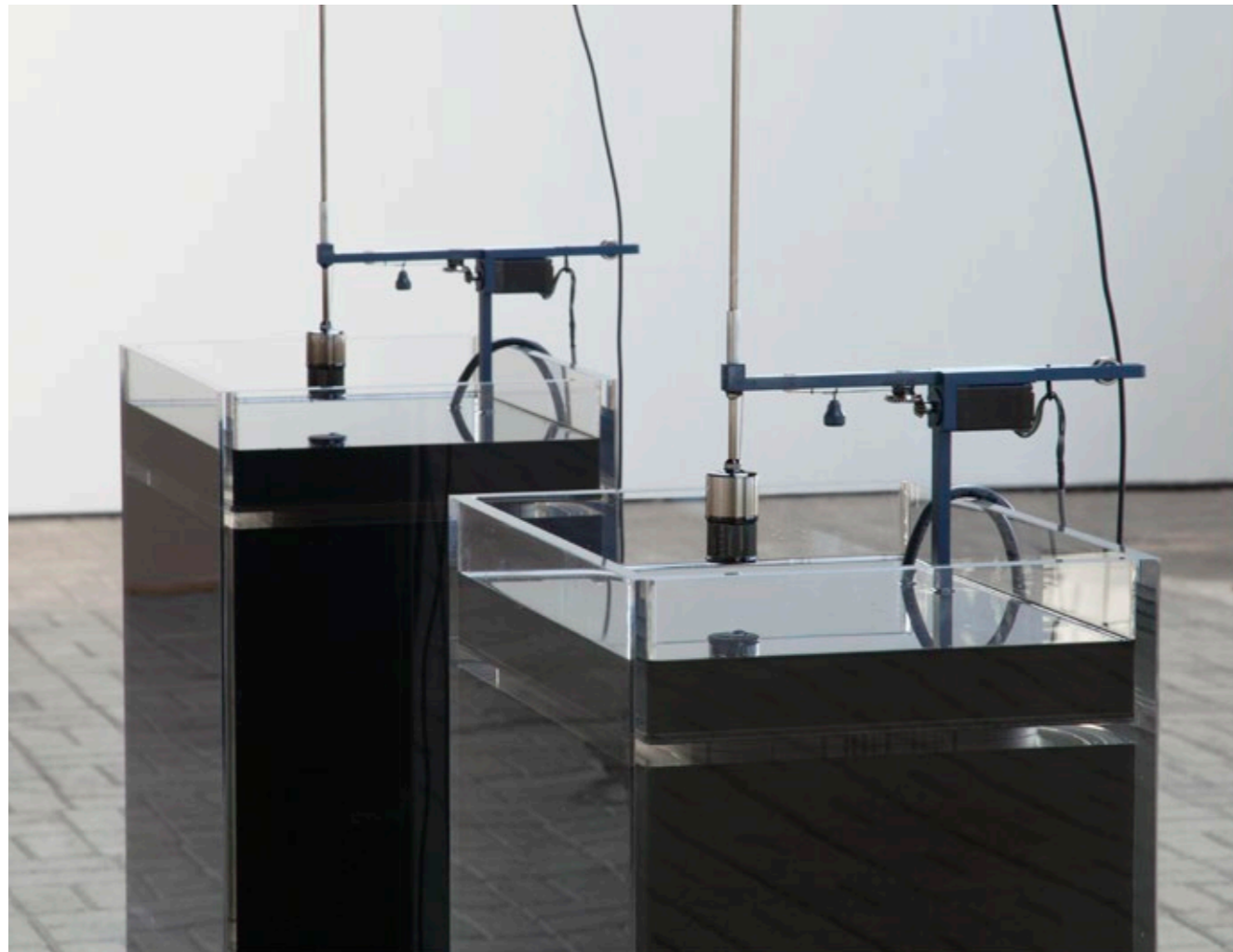


BREAKAWAY SONGS
2015
Sound installation

<http://vimeo.com/149744704>



photos:
Dordtyart, Dordrecht

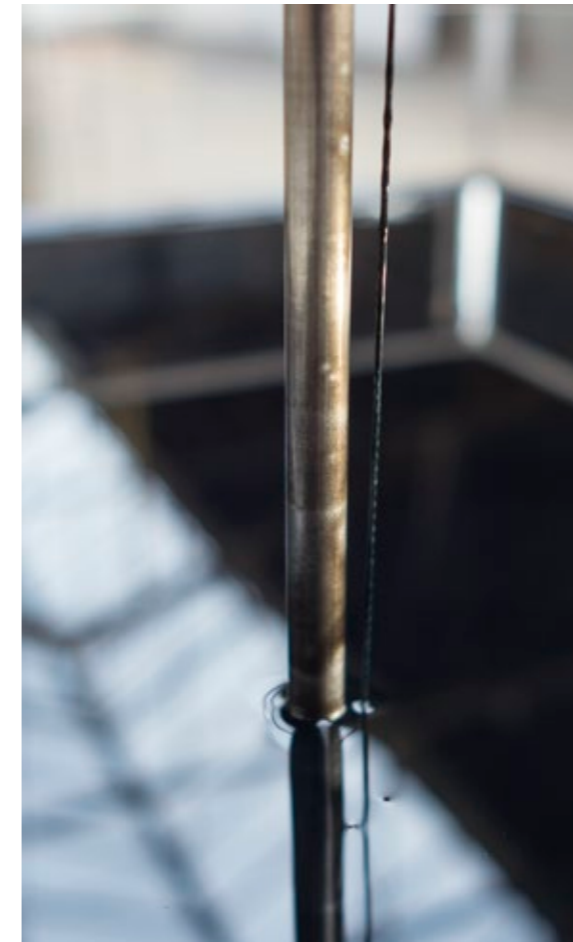


Two hydrophones mechanically dive into tanks of bunkering ship's motor oil to pick up the music diffused in them. "Breakaway Songs" refers to a contemporary US navy ritual. When a bunker ship has refueled a ship in open sea, the captain concludes the transfer by playing a pop song of his choice on the ship's PA system. The songs echo the sentiments that go with life at sea in name of the nation, with an engine-like pulsating rhythm or melancholic lyrics full of longing for home – here filtered and distorted by the thick bunker oil and mechanical noise of the installation.

– *Transparent tanks, bunkering ships' motor oil, hydrophones, mechanics, electronics, speakers*

Deux hydrophones plongent dans de l'huile de moteur de navires de ravitaillement et capturent la musique diffusée dans les profondeurs du liquide. *Breakaway Songs* fait écho à une tradition au sein de la Marine américaine, invitant les capitaines à diffuser sur leur navire un morceau de leur choix à la fin d'un ravitaillement en carburant au beau milieu de l'océan. Les morceaux font écho aux sentiments qui accompagnent la vie en mer au nom de la nation, avec des rythmiques aux pulsations motorisées, ou des romances aux paroles évoquant l'isolement et le manque des êtres chers – ici filtrés par l'épaisse huile moteur et affecté par la mécanique de l'installation.

– *bacs transparents, huile de moteur de navires ravitailleurs, hydrophones, mécanique, H.P. actifs...*





The fertilizer industry conveys a vast array of mythological figures and ancient symbols of speed, power and wealth through the colorful packages of its products. Growth Products is a sculptural work based on this iconography linked to fertilizer – a material significant to the economic paradigm in which farmers, and crops are entangled. While the demand of the world economy exerts an increasing pressure to accelerate growth, this work solidifies chemical fertilizer and explores the content of its bags.

– fertilizer bags, NPK fertilizers (kieserite, ammonium nitrate, sulfur, potassium oxide, DMPP, nitrogen ammonia...)

L'industrie des engrais arbore une grande variété de figures mythologiques et de symboles anciens de richesse, de puissance et de vitesse, via les emballages colorés de ses produits. Growth Products est un travail sculptural qui se fonde sur cette iconographie développée par les producteurs d'engrais – un produit significatif du paradigme économique auquel font face les agriculteurs. Tandis que la demande mondiale augmente et les soumet à une pression accrue incitant à des cultures accélérées, cette installation solidifie des engrais chimiques et explore le contenu métaphorique de leurs emballages.

– engrais NPK (kieserite, nitrate d'ammonium, sulfur, oxide de potassium, DMPP, azote ammoniacal ...), sacs d'engrais



photos:
Customs and Claims
Tent, Rotterdam





THE BIG AUDITORS
2014-2017
inkjet prints



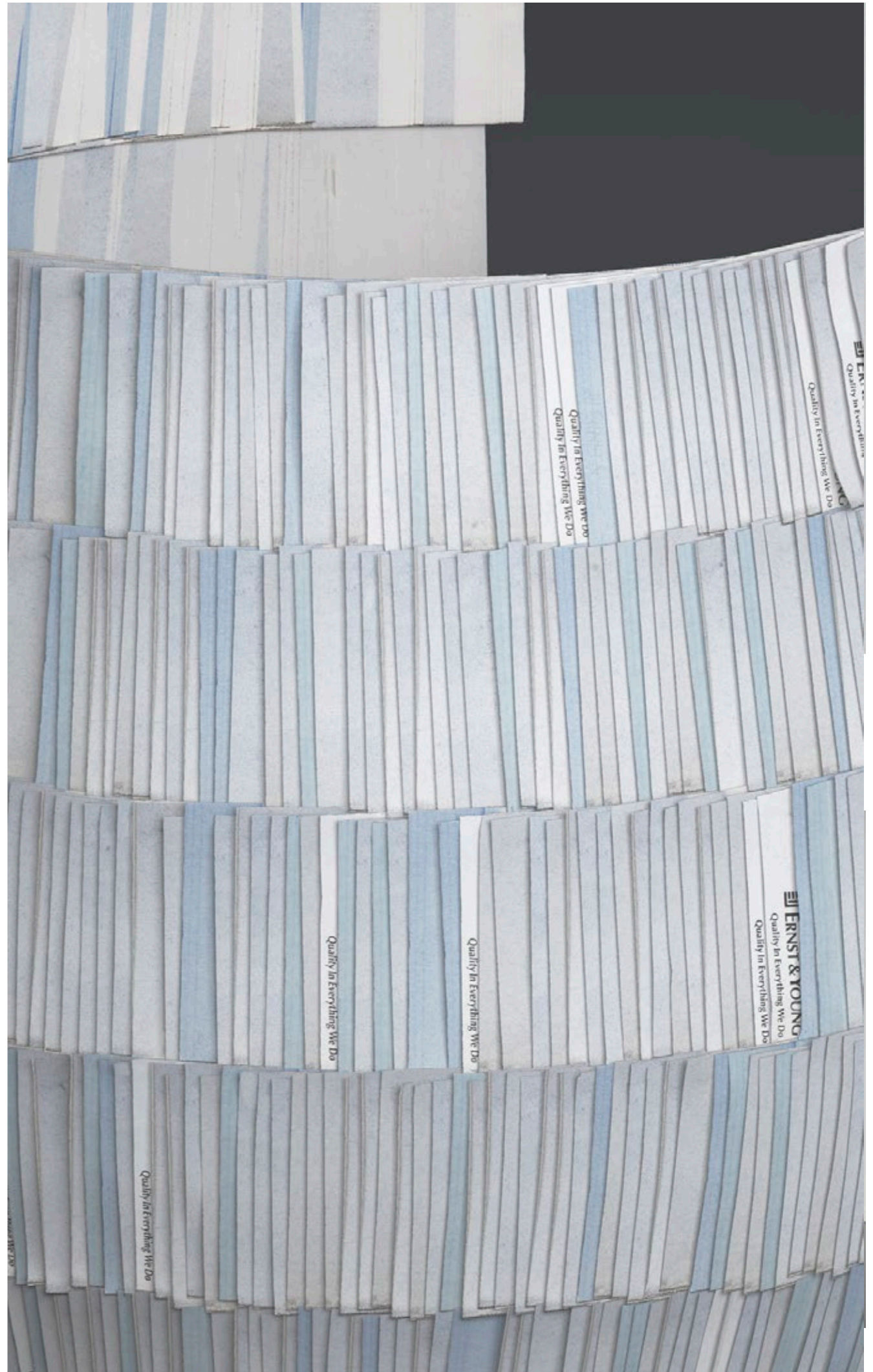
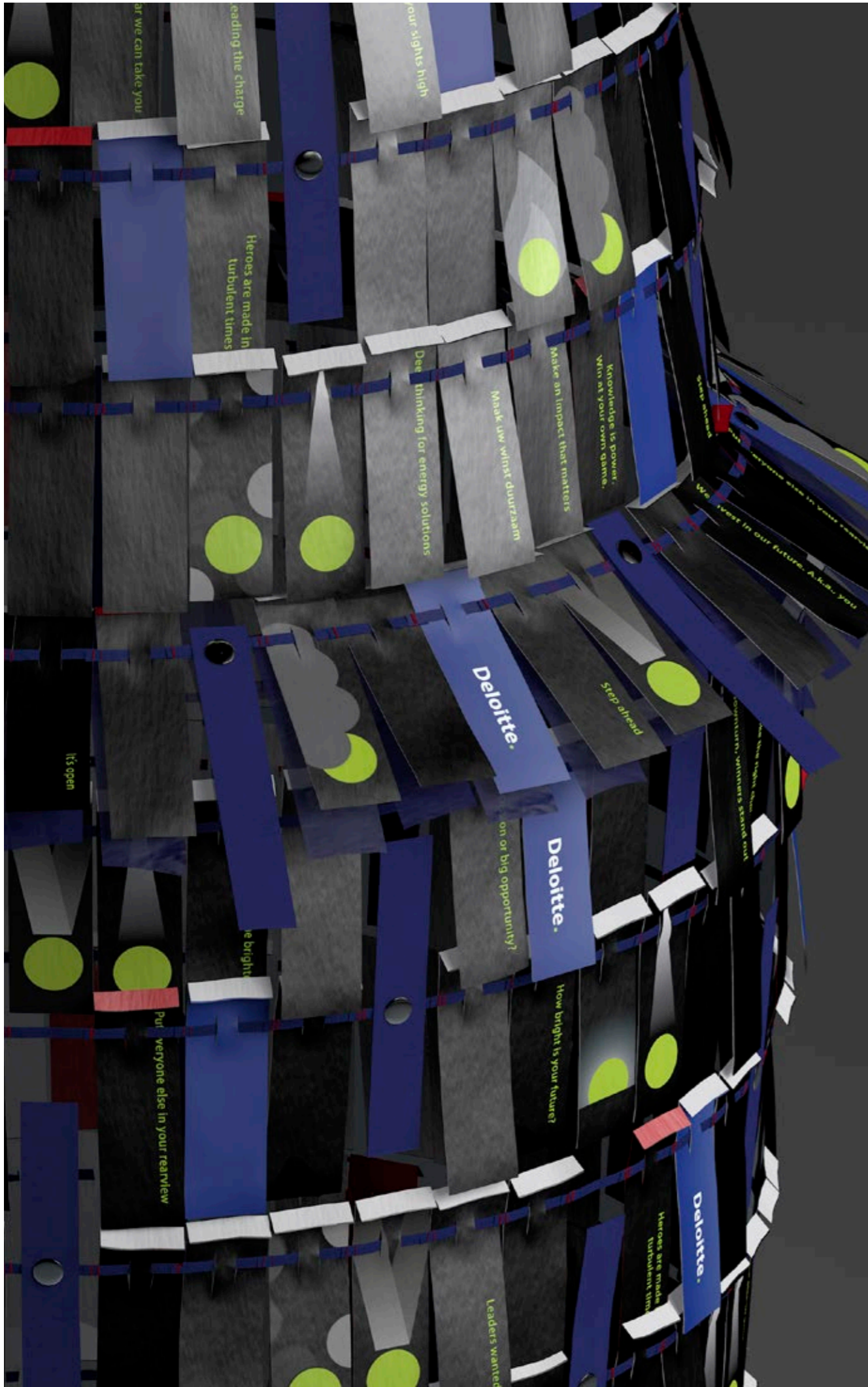
The Big Auditors consists of a series of prints presenting vases or containers realized solely of letterheads and brochures of auditing firms. Each construction emanates from one of the dominant global players in the financial service industry, which advise and monitor businesses as much as public entities, as they operate within the increasingly integrated markets, using slogans such as Cutting through Complexity, or Quality in everything we do. The presented objects suggest slow and laborious craftwork but have actually been constructed digitally and thus exist only virtually. Their ambiguous status interrogates how labour and products actually gain their value.

– 7 Inkjet prints ranging from 41 x 36 cm to 141 x 60 cm, framed



The Big Auditors consiste en une série d'images présentant des sortes de vases, ou conteneurs, réalisés uniquement à partir de papier à en-tête et brochures de sociétés d'audit. Chaque construction émane de l'un des acteurs dominants de l'industrie des services financiers, qui conseille et contrôlent aussi bien les grandes entreprises que les entités publiques opérantes au sein de marchés de plus en plus intégrés, et arborant des slogans tels que 'Cutting through complexity'. Ces objets évoquent un travail lent et laborieux mais ont en fait été créés entièrement numériquement, et existent donc uniquement virtuellement. Leur statut ambigu interroge ainsi la manière dont le travail et ses produits acquièrent leur valeur.

– 7 tirages jet-d'encre, encadrés, dimensions multiples





Les Nuées is a composition made of field recordings from various protest movements across the world. In a vast audio choreography where only human noises are heard – voices, slogans, applause and their accompanying whistles or ground beatings –, various claims slowly come and go; meet, confront, mingle or oppose; sometimes only passing at a distance, occasionally approaching the auditor up to complete immersion. The work can be read as a spatial audiograph of today's global tensions. The audio materials used in the piece

were all collected from the Internet, where they circulate as documentation of actual mass gatherings but also gain a mass and momentum of their own. Contemporary transnational protest movements not only use social media as a technology to organize their actions, but the cloud is also their main collective space and public stage. Here, the movements and growing intensity in the cloud almost become tangible.

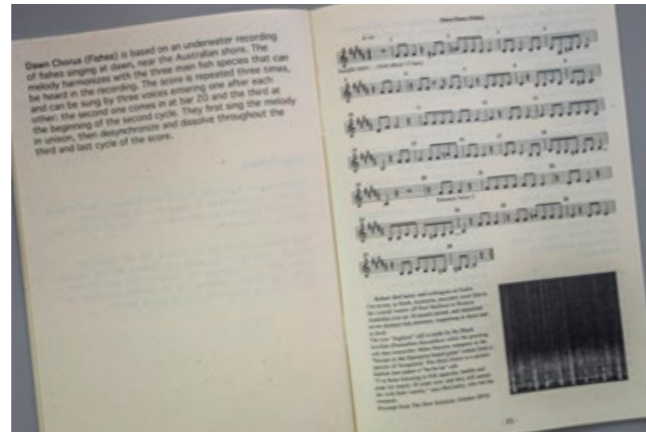
– *stereo audio piece, 40', wireless headphones, furniture*

Les Nuées est une composition élaborée à partir d'enregistrements de terrain de divers mouvements de protestation à travers le monde. Dans le flot d'une vaste chorégraphie sonore, nourrie uniquement de bruits humains – voix, slogans, applaudissements, sifflets ou pieds battant le pavé – certaines revendications émergent, lorsque la foule répète en cœur son message, ou lorsque la voix amplifiée d'un meneur passe au dessus de la foule. Le travail peut se lire comme un audiographe des tensions globales d'aujourd'hui. Les matériaux sonores utilisés proviennent tous d'internet et des réseaux sociaux, où ils circulent en tant que documentation de manifestations

publiques, mais où ils gagnent aussi un statut et un poids qui leur est propre. Les mouvements de protestations contemporains, tels qu'Occupy, n'utilisent pas seulement les réseaux sociaux comme plateforme pour organiser leurs actions, mais le Cloud devient également leur espace de partage et leur caisse de résonance. Ici, les mouvements et changements d'intensité au sein du Cloud deviennent presque palpables.

– *pièce sonore stéréo, 40', casques audio sans fil, mobilier*

DUSK TO DAWN CHORUSES
2017-2018
musical performances
(in collaboration with
Song-Ming Ang)



photos:
Rehearsals, booklet
& performance at ADM
Gallery, Singapore



A collaboration between Song-Ming Ang & Julien Grossmann, Dusk to Dawn Choruses is an on going research into the various forms and definitions of the chorus, through workshops and public performances. From the ancient Greek chorus to modern telecommunications companies (Chorus Limited), and from morning birdsongs (dawn choruses) to the humming of Chorus Motors (Borealis Exploration), the project is a musical journey into what a chorus could be. The developing program features a range of musical experiments based on instructional scores and compositions in which the voice occupies a central place.

– **Workshops, performances, printed booklets, video documentation. Performers/singers so far include: Jan Adriaans, Milou Van Ham, Michiel Huijben, Cora Schmeiser and Kathrin Wolkowicz (performance at Het Wilde Weten, Rotterdam, 2017); Chan Xing Yun, Chee En Cui, Joanna Cheng, Jonathan Cheng, Bella Dai, Karen Guan, Dionne Lim, Esther Lim, Pan Shuai Nan, Jayakumar Sandhya Pillai, and Daryl Bradley Tan (performance at ADM Gallery, Singapore, 2018)**

Dusk to Dawn Choruses est un projet collaboratif de Song-Ming Ang et Julien Grossmann explorant les multiples formes et définitions du Chorus, ou chœur, par le biais de workshops et de performances publiques. De l'ancien chorus grec aux entreprises de télécommunications d'aujourd'hui (Chorus Limited) et des chants d'oiseaux à l'aube (Dawn Chorus) au vrombissements de Chorus Motors (Borealis Exploration), le projet est un voyage musical au sein des significations même du Chorus. Le programme propose un nombre grandissant d'expérimentations musicales basées sur instructions et des compositions au sein desquelles la voix humaine occupe une place centrale.

– **Workshops, performances, livrets imprimés, documentation vidéo. Performers / chanteurs incluent à ce jour: Jan Adriaans, Milou Van Ham, Michiel Huijben, Cora Schmeiser, Kathrin Wolkowicz (performance à Het Wilde Weten, Rotterdam, 2017) ; Chan Xing Yun, Chee En Cui, Joanna Cheng, Jonathan Cheng, Bella Dai, Karen Guan, Dionne Lim, Esther Lim, Pan Shuai Nan, Jayakumar Sandhya Pillai, and Daryl Bradley Tan (performance à ADM Gallery, Singapore, 2018)**

KOKIN (...) SLENDRO was made possible thanks to the **DRAC Lorraine, France; the Netherlands Foundation for Visual Arts, Design and Architecture; Marten Toxopeus and the Faculty of Engineering Technologie of Twente, the Netherlands; WORM studio and V2, Rotterdam; Chris Meighan, James Beckett, Boy Vereecken and Rachel Carey**

GOODBYE MUMBAI was made possible thanks to the **Netherlands Foundation for Visual Arts, Design and Architecture**

IF I HAD KNOWN was made possible thanks to the **Netherlands Foundation for Visual Arts, Design and Architecture; the Moving Worlds Triennial / Roundabout II, Luxembourg; Edwin Meijnen, Hemabo B.V. and Thomas Margolf**

THE ALPINE PRIDE was made possible thanks to the **Netherlands Foundation for Visual Arts, Design and Architecture; The Conseil Général de la Moselle, France; Künstlerhaus Bethanien, Berlin**

THE FIELDS OF RECORDING was made possible thanks to the **Netherlands Foundation for Visual Arts, Design and Architecture; The Conseil Général de la Moselle, France; Prof. Dr. Klaus Hausmann and the Biology/Protozoology Institute of the Freie Universität, Berlin; The Berlin Phonogramm-Archiv, Sandra Kuhna and Künstlerhaus Bethanien, Berlin; Jean-Claude Kuner and the Hans Helfritz Archive; H. Leber, Gjermund Koltveit, the Leden Family**

FOUR AND ONE WAYS TO DISPLAY AN OLD PERUVIAN RECORDING was made possible thanks to the **Netherlands Foundation for Visual Arts, Design and Architecture; The Conseil Général de la Moselle, France; the Berlin Phonogramm-Archiv**

A TWO DIMENSIONAL GEOGRAPHY OF THE GREAT BEYOND was made possible thanks to **Kevin Muhlen and the Space Invaders Project, with the Casino Luxembourg**

THE DRIFT was realized thanks to the **Berlin Phonogramm-Archiv, the Conseil Général de la Moselle and the Mondriaan Fonds, the Netherlands. Original photographs © Archive Mission EineWelt, N°041417225 and N°04119197**

LA MALÉDICTION DES RESSOURCES was realized thanks to **Expodium, Utrecht, the Mondriaan Fonds, the Netherland; the DRAC Auvergne, the Lycée Jean Zay and Le Creux de l'enfer, Thiers, France, with the help of Mr Kino, Amersfoort**

TROPICAL RACE, JUST CHECKING and MARINE AFFAIRS were realized thanks to the **CBK Rotterdam through the O&O program; VorAnker, Vienna, and the Mondriaan Fonds, the Netherlands**

BREAKAWAY SONGS was realized thanks **DortdYart, Dordrecht, and the DRAC Lorraine, France**

GROWTH PRODUCTS was realized with the kind support from the **O&O program from the CBK Rotterdam, Thanks to Methika Nithimatechakorn, all the farmers and companies who provided the fertilizer bags; to Wannaporn Patanasatienkul & Numthong Gallery, Bangkok, Daniel Sciretta, Maik Van Loon at Van Loon Homeven, to Rachel Carey, and to Het Wilde Weten, Rotterdam.**

DUSK TO DAWN CHORUSES was realised with the kind support from **Het Wilde Weten, the Mondriaan Fonds, the Netherlands; Michelle Ho, ADM Gallery, the School of Art, Design and Media of the Nanyang Technological University (NTU), Singapore, and Leona Quek, lecturer from Magic of Voice class.**

acknowledgement

KOKIN (...) SLENDRO a été réalisé avec le soutien de la **Direction Régionale des Affaires Culturelles de la Lorraine, France ; du Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst, Amsterdam, Pays-Bas ; de Marten Toxopeus et l'université d'ingénierie de Twente, Pays-Bas ; de WORM studio et V2, Rotterdam ; de Chris Meighan, James Beckett, Boy Vereecken et Rachel Carey**

GOODBYE MUMBAI a été réalisé avec le soutien du **Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst, Amsterdam, Pays-Bas**

IF I HAD KNOWN a été réalisé avec le soutien du **Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst, Amsterdam, Pays-Bas ; de la triennale Moving Worlds / Roundabout II, Luxembourg ; de Edwin Meijnen, Hemabo B.V. et Thomas Margolf**

THE ALPINE PRIDE a été réalisé avec le soutien du **Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst, Amsterdam, Pays-Bas ; du Conseil Général de la Moselle, France ; de Künstlerhaus Bethanien, Berlin**

THE FIELDS OF RECORDING a été réalisé avec le soutien du **Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst, Amsterdam, Pays-Bas ; du Conseil Général de la Moselle, France; du Prof. Dr. Klaus Hausmann et de l'institut de Biologie/Protozoologie de la Freie Universität, Berlin ; de l'Archive de Phonogrammes de Berlin ; de Sandra Kuhna et Künstlerhaus Bethanien, Berlin ; de Jean-Claude Kuner et de l'archive Hans Helfritz ; de Hermann Leber, Gjermund Koltveit et de la famille Leden**

FOUR AND ONE WAYS TO DISPLAY AN OLD PERUVIAN RECORDING a été réalisé avec le soutien du **Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst, Amsterdam, Pays-Bas ; du Conseil Général de la Moselle, France ; de l'Archive de Phonogrammes de Berlin**

A TWO DIMENSIONAL GEOGRAPHY OF THE GREAT BEYOND a été réalisé avec le soutien du **Casino Luxembourg**

THE DRIFT a été réalisé avec le soutien de **l'Archive de Phonogrammes de Berlin, du Conseil Général de la Moselle et du Mondriaan Fonds, Pays-Bas. Les photographies d'archives © Archive Mission EineWelt, N°041417225 et N°04119197**

LA MALÉDICTION DES RESSOURCES a été réalisé avec le soutien de **Expodium, Utrecht, du Mondriaan Fonds, Pays-Bas, et de la DRAC Auvergne / Lycée Jean Zay / Le Creux de l'enfer, Thiers, France**

TROPICAL RACE, JUST CHECKING et MARINE AFFAIRS ont été réalisés avec le soutien du **CBK Rotterdam au travers du programme O&O, de VorAnker, Vienne, et du Mondriaan Fonds, Pays-Bas.**

BREAKAWAY SONGS a été réalisé avec le soutien de **DortdYart, Dordrecht, et de la DRAC Lorraine, France**

GROWTH PRODUCTS a été réalisé avec le soutien du **CBK Rotterdam au travers du programme O&O, et de Mondriaan Fonds. Merci à Methika Nithimatechakorn, à tous les fermiers et entreprises qui ont fournies des sacs d'engrais pour le projet ; à Wannaporn Patanasatienkul & Numthong Gallery, Bangkok, Daniel Sciretta, Maik Van Loon à Van Loon Homeven, Rachel Carey et Het Wilde Weten, Rotterdam.**

DUSK TO DAWN CHORUSES a été réalisé avec le soutien de **Het Wilde Weten, Rotterdam, de Mondriaan Fonds, Pays-Bas ; de Michelle Ho, ADM Gallery, de la School of Art, Design & Media de la Nanyang Technological University (NTU) de Singapour, et de Leona Quek, enseignante du la classe Magic of Voice.**

realized
2018

contact
juliengrossmann@gmail.com

website
www.juliengrossmann.com

